

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

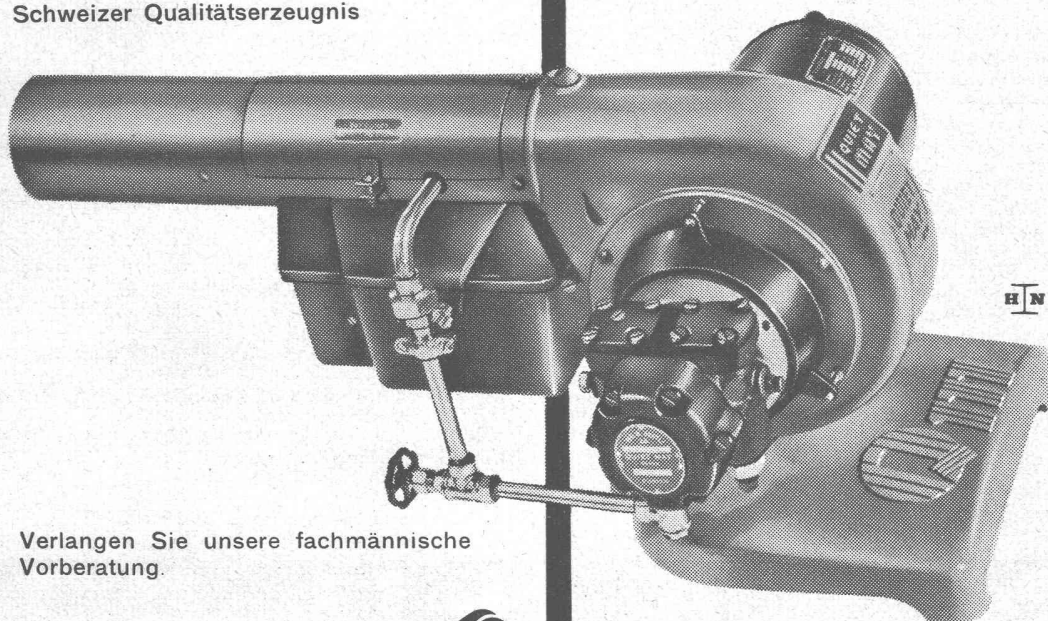
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# QUIET MAY

Schweizer Qualitätserzeugnis



Ueber 6000 Anlagen in der Schweiz zeugen für seine Qualität, Wirtschaftlichkeit, Sicherheit.

Verlangen Sie unsere fachmännische Vorberatung.

**Ing. W. OERTLI A.G.**   
Autom. Feuerungen  
Zürich Beustweg 12 Tel. 34 10 11/12/13

## Service-Stellen:

Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, St. Gallen, Winterthur.

## DIE VETROFLEX PLATTE



ist zur **WÄRMEISOLIERUNG** von

FLACHDÄCHERN UND TERRASSEN  
KELLERDECKEN UND ESTRICHBÖDEN  
DECKEN MIT STRAHLUNGSHEIZUNG

**SCHALLISOLIERUNG VON DECKEN**  
**LÄRMBEKÄMPFUNG IN WERKSTÄTTEN**

besonders geeignet

### ANORGANISCH

fault, altert und brennt nicht

### WIRTSCHAFTLICH

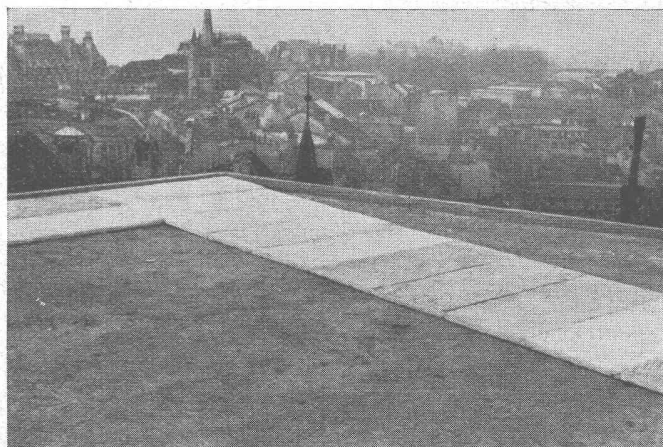
einfache, rasche und billige Verlegung

### HOHES ISOLIERVERMÖGEN

Wärmeleitzahl  $\lambda$  0,028 bei 0° C

**GLASFASERN AG.**  
**ZÜRICH**

Nüscherstrasse 30 Tel. (051) 271715



**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1. Tel.: 23 54 26. Telegr.: STSINGENIEUR  
 ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreib-  
 gebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen.  
 - Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten  
 erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 41 Konstrukteur. Nordwestschweiz. S. 29. Januar.  
 55 Ingenieur oder Techniker. Westschweiz. S. 4. Februar.  
 119 Chemiker (Hochschule). Ostschweiz. S. 25. Februar.  
 183 Heizungstechniker, mit Praxis für Zentralheizungs- und Lüftungs-  
 anlagen. Nordwestschweiz.  
 189 Dipl. Maschineningenieur, mit Erfahrung im allgemeinen Maschi-  
 nenbau. Kenntnisse einer zweiten Landessprache. 30 Jahre. Unfall-  
 verhütungsdienst. Deutsche Schweiz.  
 449 Maschineningenieur (ETH), mit Praxis in Berechnung, Konstruk-  
 tion von Eisenbauten, Kesselbau und allgemeinem Maschinenbau  
 (Hebezeuge). Nähe Paris.  
 489 Konstrukteur (Technikum), Erfahrung in Konstruktion von kleinen  
 Elektromotoren und Zahnradgetrieben. Baldigst. Nordwestschweiz.  
 491 Dipl. Elektroingenieur (Starkstrom), für Entwicklungs- und Kon-  
 struktionsarbeiten in Elektrotechnik (Kleinstmotoren, Elektro-Werk-  
 zeuge und Getriebemotoren etc.). Mittelschweiz.  
 639 Elektroingenieur oder -Techniker, mit Praxis in Beleuchtungs-  
 technik. Deutsch und Französisch in Wort und Schrift. Deutsche  
 Schweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 4 Hochbautechniker (Technikum). Baldigst. S. 14. Januar.  
 136 Dipl. Architekt. Rheinland-Deutschland. S. 4. Februar.

- 182 Dipl. Bautechniker, mit Kenntnissen der Kunststeinfabrikation.  
 für Offertbearbeitung, Kalkulation. Deutsch, Französisch. 27-32  
 Jahre. Kt. Bern.  
 262 Dipl. Bauingenieur (ETH oder EPL), Fachrichtung Stahlbau, für  
 Berechnung und Konstruktion im Eisenbau. Französisch Bedin-  
 gung. Frankreich.  
 444 Architekt oder Hochbautechniker, mit Praxis, für Werk- und  
 Detailpläne und Bauleitung. Baldigst. Kt. Bern.  
 446 Hochbautechniker, mit Praxis, für Werk- und Detailpläne, sowie  
 Bauleitung. Baldigst. Nähe Zürich.  
 450 Hochbautechniker, für Büro. Baldigst. Ostschweiz.  
 452 Hochbautechniker, für Werk- und Detailpläne, Kostenvoran-  
 schläge. Eintritt: 1. April 1950. Kt. Aargau.  
 460 Hochbautechniker, für Werk- und Detailpläne, nur Bürotätigkeit.  
 Baldigst. Nähe Zürich.  
 462 Hochbautechniker, mit Praxis, für Büro und Bauplatz. Italienisch  
 Bedingung. Kt. Tessin.  
 464 Hochbautechniker, per 15. April 1950. Zürich.  
 466 Hochbautechniker, mit Praxis, für Büro. Baldigst. Nähe Zürich.  
 468 Hochbautechniker, mit Praxis, für Büro und Bauplatz. Baldigst.  
 Berner Oberland.  
 472 Dipl. Bauingenieur, Statiker, mit Praxis im Eisenbeton-, Stahl-  
 und Holzbau, als Bürochef. Zürich.  
 476 Dipl. Bauingenieur, mit Kenntnis in Unfallverhütung. Nicht über  
 40 Jahre. Zürich.  
 478 Tiefbautechniker, mit Praxis, für Projekt. von Strassen, Kanali-  
 sationen und allgemeinen Tiefbauarbeiten. Sofort. Zentralschweiz.  
 1084 Dipl. Bauingenieur, Statiker, für Eisenbetonbau. Alter Mitte 30.  
 Zürich.  
 1156 Bautechniker, mit Praxis in Zementwaren (Röhren, Deckenbalken,  
 Kaminsteine, Zementsteine, Treppenstufen, Fenstereinfassungen  
 etc.), für Leitung einer Zementwarenfabrik. Französisch Bedin-  
 gung. Frankreich.  
 1212 Hochbautechniker, mit Praxis, Kt. Bern.



# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

## Frick-Glass, Zürich-Altstetten

Grössere Maschinenfabrik im Kanton Bern  
 sucht für technisches Büro

## Maschinen-Ingenieur oder Maschinen-Techniker

für Ausarbeitung von Projekten, Konstruk-  
 tions- und Werkstattzeichnungen von Instal-  
 lationen und Einrichtungen im allgemeinen  
 Maschinenbau.

In Frage kommen Herren mit guter Auffas-  
 sungsgabe und einigen Jahren Praxis. Gründ-  
 liche Kenntnisse der französischen Sprache  
 Bedingung.

Offerten mit Zeugnisabschriften, Photo und  
 Saläransprüchen unter Chiffre OFA 7570 B  
 an Orell Füssli-Annoncen, Langenthal.

## Ingenieur oder Techniker

welcher schon selbständig wichtige Stollenarbeiten  
 geführt hat, wird von grosser Tiefbauunterneh-  
 mung für Bauführung gesucht. Dauerstellung.

Offerten, Ansprüche und Curriculum Vitae, mit  
 genauer Auskunft über Praxis sind unter Chiffre  
 Z U 5127 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23, zu  
 richten.

Ingenieurbureau in Basel sucht zum Eintritt  
 auf den 15. April oder spätestens auf den  
 1. Mai 1950 einen routinierten

## Eisenbetonzeichner

Offerten mit Gehaltsansprüchen und Bild er-  
 beten an Chiffre Z F 5279 an Mosse-Annon-  
 cen AG., Zürich 23.

● Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe ●



Wir suchen für unser Ingenieurbureau für Wasserkraftanlagen in Zürich zum Eintritt im Laufe des Frühjahrs:

## einen jungen Ingenieur

für Projektbearbeitung und vorübergehende Aussenarbeiten;

## einen Techniker oder Zeichner

für Planausarbeitung von Wasserkraftprojekten. Bevorzugt werden Bewerber mit einigen Jahren Erfahrung im Wasserkraftbau. Offerten mit Schilderung der bisherigen Berufstätigkeit und Angabe der Gehaltsansprüche erbeten unter Chiffre Z E 5361 Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Société de Suisse romande cherche un

## Ingénieur civil diplômé

pour direction d'études et de travaux d'aménagements hydro-électriques. Pratique de chantier et de bureau d'études nécessaire.

Les offres comprenant indications détaillées des études, de l'activité professionnelle, de la situation de famille, ainsi que les références doivent être adressées sous chiffre C 3841 X Publicitas Genève.

Wir suchen selbständigen, erfahrenen Hochbautechniker als

## Bauführer

für das neue Postgebäude in Grenchen. Eilofferten mit Lebenslauf, bisheriger Tätigkeit, Referenzen, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin sind zu richten an Architekturbureau Straumann & Blaser, Grenchen (Sol.).

Architekturbureau in grösserem Industrieort im Aargau sucht tüchtigen

## Hochbautechniker

für Entwurf und Ausführung. Sauberer Darsteller wird bevorzugt. Eintritt sofort oder nach Ueber-einkunft. Handgeschriebene Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit und Gehaltsansprüchen wenn möglich mit Photo unter Chiffre ZF 5360 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht ein jüngerer, tüchtiger

## Bauingenieur oder Tiefbautechniker

auf Ing.-Büro im Kanton Zürich, für Projektierung von Strassen, Trottoiren, Kanalisationen und Wasserversorgungen etc., wie Ausüben der Bauleitungen. Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZL 5240 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht in gut beschäftigtes Architekturbureau des Kantons Bern

## Architekt oder Bautechniker

Selbständig in Entwurf und Planbearbeitung, Praxis in Bauführung und Ausarbeitung von Kostenvoranschlägen. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstellung. Angebote mit Angabe des Bildungsganges, bisheriger Tätigkeit, Gehaltsansprüchen und frühester Eintrittsmöglichkeit sind zu richten unter Chiffre J 9341 Y an Publicitas, Bern.

Gesucht in grösseres Ingenieurbüro in Zürich initiativer, gewissenhafter

## Dipl. Ingenieur ETH

guter Statiker, mit längerer Praxis, für Konstruktionen in Eisenbeton, Stahl und Holz; Befähigung zum Bürochef, Dauerstelle, Eintritt nach Vereinbarung; sowie tüchtiger

## Eisenbetonzeichner

mit Praxis. Handschriftliche Offerten mit Zeugnisabschriften, Referenzen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZW 5328 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht von Architekturbüro BSA, S.I.A.

## 1 Architekt oder Bautechniker

versiert in allen planlichen Arbeiten, als erster Mitarbeiter des Chefs. Künstlerische Befähigung und guter Darsteller Bedingung. Antritt baldmöglichst.

## 1 Bauführer-Techniker

initiativ, konstruktiv und organisatorisch begabt, für schwierigere Um- und Neubauten. Handgeschriebene Offerten mit Gehaltsanspruch und Zeugnissen unter Chiffre ZB 5335 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht zu sofortigem Eintritt erfahrener

## Bauführer

(Ingenieur) für grosse Tiefbauarbeit (Wasserbau). Bei Eignung Dauerstellung. Offerten mit Gehaltsansprüchen sind zu richten an Chiffre ZL 5287 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Für die örtliche Leitung einer grösseren Kraftwerksbaute (Mitteldruckanlage) wird von Tiefbauunternehmung

## BAU-INGENIEUR

mit Erfahrung im Stollen- und Wasserbau gesucht. Bei Eignung Dauerstelle. Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien sowie Angabe der Gehaltsansprüche, des frühesten Eintrittstermins und Referenzen erbeten unter Chiffre ZZ 5327 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht in Architekturbüro am Zürichsee

## Techniker oder Architekt

mit vielseitiger konstruktiver Erfahrung und sehr gutem Darstellungstalent. Bei Bewährung Dauerstelle. Offerten sind erbeten unter Chiffre Z E 5278 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger tüchtiger

## Hochbauzeichner

sucht Stelle in Bauunternehmen oder Architekturbüro. **Welsche Schweiz bevorzugt.** Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten sind zu richten an Chiffre Z P 5367 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Bautechniker

(Onken), vertraut mit allen Arbeiten wie Projekt-, Ausführungs-, Detailpläne, Kostenvoranschlag, Ausmass und Bauführung sucht neue, selbständige Stelle auf Architekturbüro. Offerten unter Chiffre Z P 5338 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger tüchtiger

## Bauzeichner

mit Praxis sucht Stelle auf Mitte April in Zürich oder Umgebung. Offerten unter Chiffre L 3351 Y an Publicitas Bern.

Zuverlässiger

## Bauführer-Bauzeichner

gesetzten Alters, mit sämtlichen Arbeiten auf Bauplatz und Bureau vertraut, **sucht Stelle.** — Offerten unter Chiffre Z K 732 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, dipl. Ing. ETH, sucht Stelle als

## Bauingenieur

in Ingenieurbüro oder Bauunternehmung in Zürich oder näherer Umgebung. Eintritt auf Vereinbarung. Offerten unter Chiffre Z W 5374 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

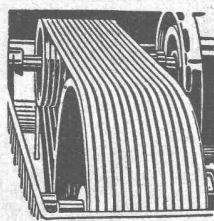
## Dipl. Hochbautechniker und Bauführer

mit grosser Erfahrung im Industrie-, Wohnungs- und Schulhausbau, in ungekündigter Stellung, **wünscht sich zu verändern.** Grössere Beteiligung nicht ausgeschlossen. Offerten unter Chiffre Z H 729 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### ARCHITEKTEN

Innenausbauprojekte, Perspektiven, Entwürfe und Detail besorgt in anerkannt sorgfältiger Ausführung

TELEPHON 24 66 34



### Industrie-Artikel

Treibriemen      Transportbänder  
Keilriemen      Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial      Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 2617 86      Stampfenbachstr. 73

## Junger, tüchtiger Eisenbetonzeichner

mit einigen Kenntnissen im allgemeinen Tiefbau, sucht Stelle auf Ingenieurbüro ev. zu Unternehmer. Offerten unter Chiffre X 4249 GI an die Publicitas Glarus.

Junger Architekt (T. H. Stuttgart) übernimmt von überlasteten Kollegen in Zürich u. auswärts

## Planarbeiten als Heimarbeit

Offerten unter Chiffre Z J 710 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Für Privat gesucht

## ETH-Dissertationen

C. Keller: Axialgebläse. W. Traupel: Neue Theorie der Turbomaschinen. Offerten unter Chiffre U 6689 Ch an Publicitas Chur.

Günstig zu verkaufen

## Lichtpausbogenlampe

mit Schirm und Transformer (Netz 200—250, 12 Amp.) inkl. Lichtpausraumen Simplex, alles fast neu. Komplette Fr. 350.—

Anfragen an: G. Catella, dipl. Arch. S. I. A., Dreikönigstrasse 45, Zürich.

## Drahtseile für Seilbahnen

Tragseile in Spiralkonstruktion 26 mm, Zugseile 14 mm, in neuwertigem Zustand zu günstigen Preisen.

L. und E. Küpfer, Maschinenfabrik, Steffisburg.

### Gummi- und Asbest-Fabrikate

Kautschuk- und Industriebedarf  
Winterthur (052) 2 36 66

### Kleinmechanische Werkstätte

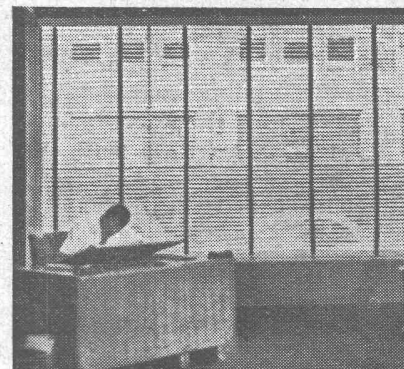
**W. BUSER ZÜRICH-ALTSTETTEN**  
KARSTLERNSTRASSE 5

sucht Verbindung mit Ingenieur, Unternehmer, Fabrikant usw. zwecks Uebernahme von Einzel- und Serienarbeiten.

Wenn es um Rolladen oder Storen geht, immer zuerst

*Flexalum*  
anfragen.

Die **Flexalum-Jalousie** bietet Ihnen in jeder Beziehung neue Vorteile.

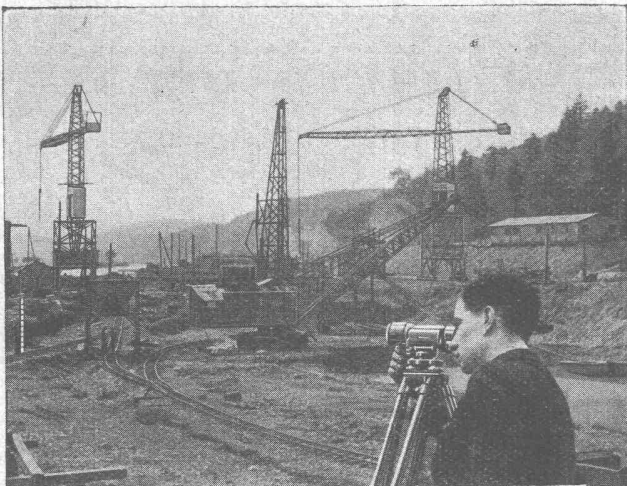


**KARL WILHELM, ZÜRICH 1**

Nüscherstrasse 45

Telephon 27 68 60





### Rasches, präzises Arbeiten

Mitten im Hochbetrieb und scheinbaren Durcheinander der Baustelle müssen die Masse der entstehenden Bauteile kontrolliert und die Dimensionen der nächsten Etappen festgelegt werden.

Dafür steht dem Ingenieur im Kern-Nivellier-Instrument ein Arbeitsgerät zur Verfügung, mit dem er diese Aufgabe in kürzester Zeit und mit absoluter Genauigkeit ausführt.



130 Jahre Erfahrung im Bau von Nivellier-Instrumenten und Theodoliten.

**Warum eine Umwälzpumpe?**

Die **Booster-Umwälzpumpe** beseitigt das langsame, unsichere Heizen mit der verfallenen Schwerkraft-Warmwasser-Heizung, steigert bei überdimensionierten Anlagen die Leistungen bis zu 25 %, sichert bei grossen Anlagen die volle Heizkraft der entferntesten Heizkörper, ermöglicht die Beheizung tiefer als der Heizkessel liegender Räume, und was wohl das Wichtigste ist: sie hilft Ihnen wesentlich Brennstoff sparen!

Die **Booster-Umwälzpumpe** ist das Herz einer modernen Heizanlage mit zwangsläufiger Warmwasser-Zirkulation.

Die **Booster-Umwälzpumpe** hat einen absolut geräuschlosen Gang, patentierte Dichtung (keine Stopfbüchse) und daher keinen Wasserverlust.

**GENERAL ELECTRIC**

**NOVELECTRIC AG. ZÜRICH**  
Claridenstrasse 25 Telefon (051) 23 97 66

Druckhöhe bis 3 m, sehr gedrängte Bauart.  
Lieferbar in 6 Dimensionen.  
Verlangen Sie eine unverbindliche und kostenlose Beratung durch unsere Spezialisten.

**SCHIEBETORE**

Neuzeitliche Konstruktion, einfach, solid, billig, für Garagen, Lagerhäuser etc.  
Weitere Spezialitäten: Pat. Kipptore, pat. gekuppelte Flügeltore mit automatischer Arretierung. - Prospekte.

**H.KISSLING Eisenbau A.G. BERN**

**BAU - UNTERNEHMUNG**

**ZÜRICH UND SCHLIEREN**



Umbau Bahnhof Davos-Platz Rh. B.  
Architekt Rud. Gaberel, BSA. Davos-Platz

**MEYNADIER**

fabriziert und liefert

**DACHPAPPEN  
KLEBEMASSEN  
BAU-ISOLIERSTOFFE**

für

**BEDACHUNGEN  
ISOLIERUNGEN etc.**

**mit großer Widerstandsfähigkeit gegen  
starke Temperatur-Einflüsse**

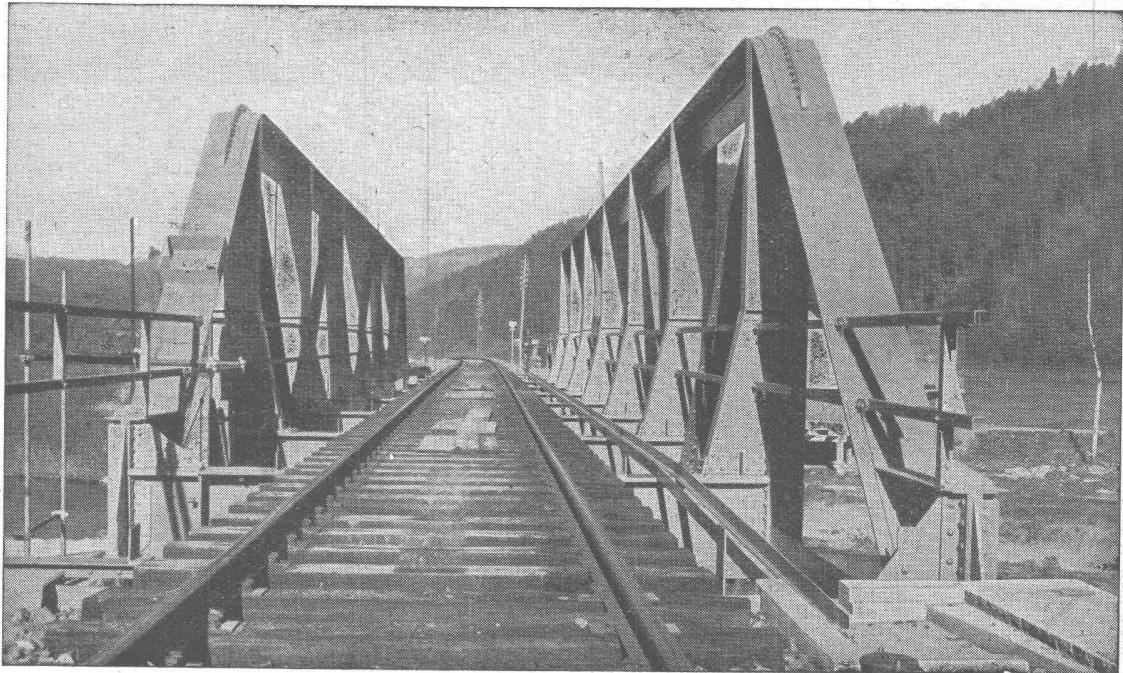
MEYNADIER & CIE. AG. Zürich-Altstetten  
Vulkanstrasse 110 Telefon 25 52 57  
Zweigniederlassung BERN  
Murtenstrasse 36 Telefon 2 90 51

# HANS HÜBSCHER, SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131

TELEPHON 5 35 19



Tössbrücke Wila

Jetzt ab  
Lager  
lieferbar

## CMC

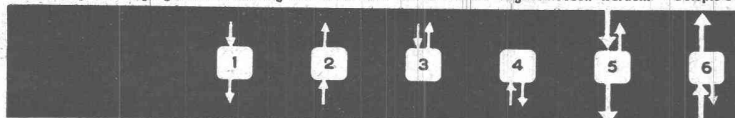
### MOTOR- SCHUTZSCHALTER

0,1-15 Amp. 500 Volt

zeichnet sich aus durch - einfache Montage - kleine Abmessungen - Verwendung ohne besondere Vorsicherungen.

Der Schaltäreinsatz wird zum Anschliessen der Drähte aus dem Gehäuse herausgenommen. Drähte mit Querschnitten bis 10 mm<sup>2</sup> können leicht und mit geringstem Zeitaufwand angeschlossen werden. Die Klemmschrauben sind federnd. Die Vorsicherung kann, für sämtliche Einstellbereiche der Überstromauslöser, eine Nennstromstärke bis zu 40 resp. 25 Amp. aufweisen, so dass die für die Absicherung der Zuleitung vorhandene Querschnitts-Sicherung normalerweise genügt.

Zuleitung und Abgang können beliebig von oben oder von unten her angeschlossen werden. - Beispiele:



### CARL MAIER & CIE. SCHAFFHAUSEN

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Telefon (053) 5 38 13